

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)557

Vol. 1977/0182

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(77) 557 endelig udg.

Bruxelles, den 10. november 1977

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabs-
toldkontingenter for visse tekstilvarer henhørende
under pos. 55.05, 55.09 og ex 58.01 A i den fælles
toldtarif, fra Tyrkiet (år 1978)

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(77) 557 endelig udg.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

BEGRUNDELSE

1. Som følge af forhandlinger med Tyrkiet om tilpasning af dette lands associeringsaftale med Fællesskabet og af tillægsprotokollen på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse, har Fællesskabet den 30. juni 1973 i Ankara undertegnet en supplerende protokol, som træder i kraft, når den er ratificeret.

Indtil denne ikrafttrædelse har Fællesskabet indgået en interimsaftale, hvis gyldighed principielt var begrænset til tidsrummet indtil den nævnte supplerende protokols ikrafttrædelse, for at bringe visse af denne protokols bestemmelser om samhandelen med varer i anvendelse fra den 1. januar 1974.

Det er ikke på indeværende tidspunkt muligt at vide, om de tariffmæssige foranstaltninger, der er omhandlet i disse aftaler til fordel for Tyrkiet, vil skulle anvendes i 1978 på basis af den supplerende protokol eller på basis af interimsaftalen, hvis gyldighed i så fald vil skulle forlænges.

De vedlagte forordningsforslag er baseret på interimsaftalen og vil derfor skulle ændres, såfremt den supplerende protokol træder i kraft den 1. januar 1978 eller tidligere.

2. Førnævnte supplerende protokol og interimsaftale fastsætter især åbning af årlige fællesskabstoldkontingenter for følgende tekstilvarer og på de for hver vare anførte betingelser:

(forelagt Rådet af Kommissionen)

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Årlige kontingentmængde	Kontingent-told
55.05	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger	390 tons	nedsættelse med 75%
55.09	Andre vævede stoffer af bomuld	1 390 tons	nedsættelse med 75%

De fastsætter ligeledes fordelingen af de årlige kontingentmængder af disse varer mellem medlemsstaterne. Det drejer sig om følgende fordeling:

Garn af bomuld (pos. 55.05)

Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning	300 tons
Danmark	40 tons
Irland	10 tons
Det forenede Kongerige	40 tons

Andre vævede stoffer af bomuld (pos. 55.09)

Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning	1 000 tons
Danmark	20 tons
Irland	10 tons
Det forenede Kongerige	360 tons

3. Artikel 14 i den supplerende protokol fastsætter en sådan fordeling for en periode, der udløb den 1. juli 1977, medens interimsaftalen ikke fastsætter nogen tidsfrist for anvendelsen af denne særlige fordeling, hvilket kan være begrundet i at interimsaftalen til at begynde med kun havde en begrænset gyldighed og indebar en anticiperet anvendelse af visse af den supplerende protokols bestemmelser.

Udløbet den 1. juli 1977 af den i tiltrædelsesakten fastsatte overgangsperiode har foranlediget Kommissionen til at overveje spørgsmålet om denne fordeling; som et resultat heraf foreslår Kommissionen, at der oprettes en fælles ordning vedrørende forvaltningen af de ovennævnte toldkontingenter, således at der for hvert kontingent fastsættes en kontingentmængde, der fordeles mellem medlemsstaterne, og én fællesskabsreserve, der skal være åben for alle medlemsstaterne.

4. Et andet problem er opstået i forbindelse med mængden af de kontingenter, som skal åbnes for 1978, under hensyntagen til den afgørelse, som er truffet af Associeringsrådet i juni 1973, om at sikre Tyrkiet en ikke mindre gunstig behandling end den, som er indrømmet de lande, der kan benytte sig af generelle toldpræferencer.

Da afgørelsen om den ordning, der skal anvendes over for udviklingslande, først vil blive truffet på et ret sent tidspunkt i indeværende år, er Kommissionens forslag for 1978 for så vidt angår kontingentmængderne baseret på det forslag, som Kommissionen har udarbejdet vedrørende generelle toldpræferencer. De foreslåede mængder er således identiske med dem, der gjaldt for 1977 og vil skulle tilpasses, såfremt den endelige beslutning vedrørende de generelle toldpræferencer ikke bliver i overensstemmelse med Kommissionens forslag.

5. For så vidt angår de økonomiske oplysninger, som skal danne grundlag for de for de pågældende toldkontingenter foreslåede fordelingsnøgler, bør det bemærkes, at de må være baseret på medlemsstaternes tidligere og forventede indførsler, specielt med oprindelse i eller hidrørende fra Tyrkiet, af de pågældende varekategorier.

Det forholder sig sådan, at fyldestgørende oplysninger har kunnet bestemmes for årene 1974 til 1976, uden at man dog har kunnet udskille de afgørende vurderingselementer på grund af konstaterede uregelmæssigheder i indførslerne i disse referenceår. Det er grunden til, at toldkontingenterne som sædvanlig er delt i to dele, hvoraf den første del fordeles mellem medlemsstaterne, medens den anden del udgør en reserve, der skal dække eventuelle yderligere behov, som måske opstår i disse medlemsstater.

6. Forslaget til forordning om tekstilvarer fastsætter, at den fælles forvaltningsordning, der skal anvendes af de pågældende medlemsstater, skal være baseret på et "efterhånden-princip".

RADETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse tekstilvarer, henhørende under pos. 55.05, 55.09 og ex 58.01 A i den fælles toldtarif, fra Tyrkiet (1978)

RADET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af ikrafttrædelsen af den supplerende protokol, undertegnet i Ankara den 30. juni 1973, som indeholder de tilpasninger til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet og til tillægsprotokollen⁽¹⁾, der er nødvendige som følge af de nye medlemsstater tiltrædelse, har Fællesskabet forpligtet sig til i en interimsaftale⁽²⁾, hvis gyldighed er begrænset til tidsrummet indtil den supplerende protokols ikrafttræden, og som finder anvendelse indtil den 31. december 1974, men som for året 1978 er forlænget på de i artikel 13 fastsatte betingelser, at bringe visse af den supplerende protokols bestemmelser om varesamhandelen i anvendelse; ifølge interimsaftalens artikel 6, som ændrer artikel 1 i bilag 2 til tillægsprotokollen, skal Fællesskabet indrømme en toldnedsættelse på 75% ved indførsel fra Tyrkiet af visse tekstilvarer, henhørende under pos. 55.05 og 55.09 i den fælles toldtarif, inden for rammerne af årlige fællesskabstoldkontingenter på henholdsvis 390 tons for garn af bomuld og 1 390 tons for andre vævede stoffer af bomuld; førnævnte artikel 6 fastsætter fordelingen af disse fællesskabstoldkontingenter på følgende måde:

— for garn af bomuld:

300 tons for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning, 40 tons for Danmark, 10 tons for Irland og 40 tons for Det forenede Kongerige;

— for andre vævede stoffer af bomuld:

1 000 tons for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning, 20 tons for Danmark, 10 tons for Irland og 360 tons for Det forenede Kongerige;

artikel 14 i den supplerende protokol omhandler kun en sådan fordeling af toldkontingenterne mellem Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og de tre nye medlemsstater for tiden indtil den 1. juli 1977 som følge af udløbet af den i tiltrædelsesaktens artikel 39 fastsatte overgangsperiode er det desuden nødvendigt, at der indføres en fælles ordning for forvaltningen af de ovennævnte toldkontingenter, således at der for hvert kontingent åbnes én kontingentmængde, der fordeles mellem medlemsstaterne efter de sædvanlige kriterier, og én fællesskabsreserve, der skal være åben for alle medlemsstaterne;

der er grund til midlertidigt for disse varer at foretage en tilpasning af de toldmæssige fordele, således at der sker en fuldstændig suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif og en forhøjelse af kontingentmængderne;

de toldkontingenter, der skal åbnes for 1978, udgør således 1 026 tons for garn af bomuld og 2 415 tons for andre vævede stoffer af bomuld;

⁽¹⁾ EFT nr. L 293 af 29. 12. 1972, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 277 af 3. 10. 1973, s. 2.

i henhold til artikel 1 i bilag 2 til tillægsprotokollen, sammenholdt med interimsaftalens artikel 2, skal Fællesskabet, især for året 1978, foretage en delvis nedsættelse af de toldsatter, der gælder over for tredjelande for importerede gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), knyttede også konfektionerede af uld eller fine dyrehår (bortset fra håndlavede tæpper) med oprindelse i Tyrkiet; det er hensigtsmæssigt midlertidigt at forbedre denne toldfordel ved fuldstændig at suspendere de for de omhandlede varer gældende toldsatter inden for et fællesskabstoldkontingent, der fastsættes til 185 tons for 1978, og som fordeles efter de samme procentsatser som dem, der var gældende for 1977;

der bør særlig sikres alle importører lige og kontinuerlig adgang til de nævnte kontingenter og vedvarende anvendelse af de for disse fastsatte satser for alle indførsler af de pågældende varer i alle medlemsstaterne, indtil kontingenterne er opbrugt;

en ordning for udnyttelse af kontingenterne på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville være i overensstemmelse med kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til de ovennævnte principper; for i videst muligt omfang at afspejle den faktiske markedsudvikling for de pågældende varer skal denne fordeling foretages forholdsmæssigt efter medlemsstaternes behov, som beregnes dels på baggrund af statistiske oplysninger om indførsler fra Tyrkiet i en repræsentativ referenceperiode og dels ud fra de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode; trods det ringe behov for indførsler fra Tyrkiet af de pågældende varer, som de statistiske oplysninger viser for de fleste medlemsstaters vedkommende, bør disse toldkontingenters fællesskabskarakter sikres ved fastsættelse af dækning af de behov, som kunne opstå i disse medlemsstater;

medlemsstaternes indførsler fra Tyrkiet har udviklet sig som nedenfor angivet i de sidste tre år, for hvilke der foreligger fuldstændige statistiske oplysninger:

	1974		1975		1976	
	i tons	i %	i tons	i %	i tons	i %
<u>Garn af bomuld</u>						
Benelux	7.000	27,76	4.255	14,13	13.648	18,31
Danmark	0	0	127	0,42	13	0,02
Tyskland	6.333	25,11	14.196	47,15	25.000	33,54
Frankrig	1.806	7,16	1.044	3,47	2.389	3,21
Irland	34	0,13	0	0	145	0,19
Italien	6.690	26,53	7.999	26,57	30.019	40,28
Det forenede Kongerige	3.357	13,31	2.485	8,26	3.319	4,45
	25.220		30.106		74.533	
<u>Andre vævede stoffer af bomuld</u>						
Benelux	1.000	53,70	948	64,33	535	17,38
Danmark	2	0,11	11	0,75	36	1,17
Tyskland	456	24,49	151	10,25	1.100	35,74
Frankrig	194	10,42	95	6,45	481	15,63
Irland	0	0	0,5	0,03	1	0,03
Italien	210	11,28	244	16,56	835	27,13
Det forenede Kongerige	0	0	24	1,63	90	2,92
	1.862		1.473,5		3.078	

i betragtning af disse omstændigheder og af den sandsynlige udvikling på markedet for disse varer i 1978 kan de første procentandele af kontingenterne beregnes tilnærmelsesvis som følger:

	Garn af bomuld	Andre vævede stoffer af bomuld
Benelux	16,16	20,08
Danmark	8,71	1,80
Tyskland	35,86	15,05
Frankrig	4,29	22,55
Irland	2,27	0,92
Italien	23,99	7,50
Det forenede Kongerige	8,72	32,10

for at tage hensyn til den usikre udvikling i indførslerne af de pågældende varer til medlemsstaterne bør kontingentet deles i to rater, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres første kvota; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første rate på et ret højt niveau, som i dette tilfælde vil kunne fastlægges på ca. 80 % af kontingentmængderne;

medlemsstaternes første kvoter kan blive opbrugt mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt en af sine første kvoter, trækker en supplerende kvota på den tilsvarende reserve; dette træk bør enhver medlemsstat foretage, når hver af dens supplerende kvoter er næsten opbrugt, så ofte reserven tillader det; hver af de første og de supplerende kvoter gælder indtil kontingentperiodens udløb; denne forvaltningsmåde kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som særlig skal kunne følge toldkontingenternes udnyttelsesgrad og under rette medlemsstaterne herom;

hvis der på en bestemt dato inden for kontingentperioden findes en større uudnyttet andel af en af de første kvoter i en medlemsstat, skal denne medlemsstat overføre en procentdel til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af et af fællesskabskontingenterne forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne have været anvendt i andre medlemsstater;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammen-sluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. januar til 31. december 1978 åbnes i Fællesskabet fællesskabstoldkontingenter for følgende varer fra Tyrkiet inden for de mængder, som er angivet for hver vare:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingentmængde
55.05	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger	1 026 tons
55.09	Andre vævede stoffer af bomuld	2 415 tons
58.01	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), knyttede, også konfektionerede	
	ex A: Af uld eller fine dyrehår, bortset fra håndlavede tæpper	185 tons

2. Inden for rammerne af disse kontingenter suspenderes den fælles toldtarifs satser fuldstændigt.

Artikel 2

1. En første rate af hver af de i artikel 1, stk. 1, nævnte mængder, som udgør 792 tons for garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger, 1947 tons for andre vævede stoffer af bomuld samt 151 tons for gulvtæpper af uld eller fine dyrehår fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, som med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1978, udgør nedenstående mængder:

Medlemsstaterne	(i tons)		
	Position i den fælles toldtarif		
	55.05	55.09	ex 58.01 A
Benelux	128	391	14
Danmark	69	35	14
Tyskland	284	293	36
Frankrig	34	439	26
Irland	18	18	2
Italien	190	146	18
Det forenede Kongerige	69	625	41
	792	1.947	151

2. Den anden rate af hver af kontingentmængderne på henholdsvis 234 tons, 468 tons og 34 tons udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Såfremt en af en medlemsstats første kvoter, således som de er fastsat i artikel 2, stk. 1. — eller denne samme kvota modsat med den del, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90% eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reserven tillader det, en anden kvota svarende til 15% af den første kvota, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt den anden kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at en af de første kvoter er opbrugt, er udnyttet med 90% eller derover, trækker denne medlemsstat, i henhold til de i stk. 1 opstillede betingelser, en tredje kvota svarende til 7,5% af dens første kvota.

3. Såfremt den tredje kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at den anden kvota er opbrugt, er udnyttet med 90% eller derover, trækker denne medlemsstat, på samme betingelser, en fjerde kvota svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive udnyttet. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

Artikel 4

Hver af de supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1978.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1978 til reserven tilbageføre den ikke-udnyttede del af den oprindelige kvota, som den 15. september 1978 overstiger 20% af grundmængden. De kan tilbageføre en større mængde, hvis der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne giver senest den 1. oktober 1978 Kommissionen meddelelse om deres samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. september 1978 og er afskrevet på fællesskabskontingenterne samt eventuelt den del af deres første kvoter, som de til bagefører til reserverne.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over de af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservernes udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1978 medlemsstaterne om hver af reservernes størrelser efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Kommissionen overvåger, at det træk med hvilket en reserve opbruges, begrænses til den disponible restmængde og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager det sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, for at åbningen af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres kumulerede andel af fællesskabstoldkontingenterne.
2. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som er tildelt dem.
3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, som er afskrevet på de i stk. 3 anførte betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler af de pågældende varer, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, med henblik på at sikre at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne

Formand